

Serie China

Escribe: FERNANDO ARBELAEZ

I—EL GUERRERO NEGRO

*Antes del resplandor
la palabra
hija de la voz
persiguió
su terrible naufragio,
su corona de luces espléndidas,
en lo más negro
negando.
¿Cuándo terminará de caer
en estos mundos?
La luz volverá a la luz
la oscuridad a la oscuridad.
El pescador
lanza la red de nuevo
y así el mundo
permanece.*

II—EL TIGRE BLANCO

*Solo hasta borrar
lo sombrío de la luz,
solo hasta borrar
lo sombrío de la sombra
llega lo real.
El árbol
nos da su vino de siglos
sobre los huesos de los muertos
y el pájaro un nido
para el huevo áureo
de la noche.
Lo hemos recibido
todo
del gran vacío.*

III—EL PAJARO BERMEJO

*Ni un milagro posible
entre este deseo
y el otro
que nos lleva a la tumba.
Un punto sin soles
fijo
con la sombra de las cosas
que vendrán.
La huella de un ave
en la pulpa occidua
del sueño.
¿Buscáis otros misterios?
Una saeta
repite el camino
que ha de volver.*

IV—EL DRAGON AZULADO

*Siete vocales
conducen a la luz.
La barca de oro
sobre las nubes
regresa la serpiente
perfecta, las doce alas
de la búsqueda
en ti, en mi,
en esta bocanada
de ventanas hacia el fondo
de lo que roza
el pensamiento
y sucede
sin que el tiempo
mida su golpe.
Deseo de saber:
visión, temblor
en cada distancia.
Caída en la piedra
la oscura reflexión
del claro rostro.*

V—DE LA MUSICA

*En el tiempo de los Reyes Combatientes
—la época más sombría de la Antigüedad—
los maestros de música
eran por lo general ciegos.
Puestos en las cosas más altas
supieron que el bello sonido
y los principios errantes
están en la sabiduría
del corazón.*

VI—DEL PODER

*Una agradable sonrisa
es la vía secreta.
Velado está el cielo insondable
y los principados
que otorgan poder.*

VII—DE LA VIA

*Que la vía sea practicada
es el decreto.
Que la vía sea abandonada
es también
el decreto.
Las apariencias y las formas
son la vida;
la muerte
la tranquila realidad
sin velo.*

VIII—DE LOS LIMITES

*Es tan difícil
volver la mano
como gobernar
el mundo.
Todo nos excede
en alguna forma.
Empero
del hombre nos separa
un cementerio alado.
Lo que se nombra
es el límite.*

IX—DE LA VIA QUE SE TRANSFORMA

*He aquí la hora
fijada por el Cielo:
la meta
que se transforma.
Reverente
el rostro
se vuelve hacia el Sur.
Solamente se le da
al que tiene
de antemano.*

X—EL ECO DE LA RECTITUD

*Desde la palabra
el mundo se ofrece
inexplicable.
Adornado por los ritos
y la música
no podemos reconocer
el gemido.
Su eco
en la rectitud
de los sabios.*

XI—DE LA VIA OSCURA

*Un buen mercader
esconde cuidadosamente
su ganancia.
El texto precioso
enseña que las rutas
tienen un mismo sentido,
fascina
desde su propia oscuridad.*

XII—DEL FIN DE LA NATURALEZA

*Sabemos que hemos cumplido
nuestra naturaleza
al oír que los hijos
enseñan:
la obra
puede completarse
únicamente
en los otros.*

XIII—DEL SECRETO

*Secreta
es la formación
del hombre.
Así también
es secreto
cada universo
descubierto por sus ojos.*

XIV—DE LA EVOLUCION DE LA VIA

*No se procede por la mutación
sino por la adición
en la verdad,
la flor
es un acto intencional
en el árbol
que no cambia.*

XV—DE LA DOCTRINA

*Toda recta doctrina
llega al corazón
de los simples,
la estrella está
igualmente
al alcance
de sus ojos.*

XVI—DE LA INTERROGACION

*Tseu In respondió:
"Si no sabeis qué es la vida
¿cómo podríais reconocer la muerte?
Si no sabeis servir a los hombres
¿cómo serviríais a los dioses?"
La prudencia del sabio
alcanza los extremos
del gran cuadrado
sin ángulos.*

XVII—DE LA ACCION

*Nosotros somos
la actividad
de la tierra
nuestras pupilas
enlazan su pensamiento
con la meta.*

*Puesto que no conocemos
nuestros límites
debemos obrar
con moderación,
podríamos destruir
un imperio
con las manos.*

XIX—LI PO

*Mejor es el vino
que el renombre
dijo
Li Po
quien conoció todo
salvo
la disciplina
y rechazó el mundo
como inútil y complicado.
La negra miseria
le hizo perseguir
la luna
en un estanque.
Se le llamó
armonía jamás igualada.*